

10 Οκτωβρίου, 1991

[ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ, Δ/σής]

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΒΟΥΡΑΣ,

Ενάγων,

v.

M/V MERCANDIA TRADER II &amp; ANOTHER,

Εναγομένων.

(Αγωγή Ναυτοδικείου Αρ. 89/83).

- 
- Δικαιοδοσία Ναυτοδικείου — Αγωγή για ζημιές που προξενήθηκαν λόγω ισχυριζόμενης αμέλειας σε φορτηγό αυτοκίνητο που βρισκόταν πάνω σε πλοίο για να ξεφορτώσει εμπορεύματα — Κατά πόσο ήταν "damage done by a ship" στην έννοια του άρθρου 1(1)(d) του Administration of Justice Act, 1956. 5
- Λέξεις και φράσεις — "Damage done by a ship" στο άρθρο 1(1)(d) του Administration of Justice Act, 1956 — Είναι ζημιά που προξενήθηκε σαν άμεσο αποτέλεσμα ή φυσικό επακόλουθο κάποιας ενέργειας εκείνων που έχουν την ευθύνη της πλοήγησης του πλοίου και, επιπλέον, πρέπει αυτό τούτο το πλοίο να είναι το πραγματικό όργανο που προξένησε τη ζημιά. 10
- Με την αγωγή του ο ενάγων ζητούσε αποζημιώσεις για ζημιές που προκλήθηκαν στο φορτηγό του αυτοκίνητο, ενώ αυτό βρισκόταν μέσα στο εναγόμενο πλοίο για να ξεφορτώσει, λόγω ισχυριζόμενης αμέλειας των εναγομένων. Από τις λεπτομέρειες αμέλειας διαφαινόταν ότι ο κύριος ισχυρισμός ήταν η παράλειψη των εναγομένων να παράσχουν στον ενάγοντα ασφαλές σύστημα εργασίας και να λάβουν μέτρα για την ακινητοποίηση του οχήματός του. Οι εναγόμενοι ζήτησαν απόρριψη της αγωγής ισχυριζόμενοι ότι αυτή δεγ ενέπιπτε στη δικαιοδοσία του Ναυτοδικείου. 15 20
- Αποφασίσθηκε ότι
- Η μόνη πρόνοια του άρθρου 1(1) του Administration of Justice Act, 1956 (που, με βάση το άρθρο 29(2) του περί Δικαστηρίων Νόμου, 1960, Ν 14/60, καθορίζει την δικαιοδοσία του Ναυτοδικείου) στην οποία μπορούσε να βασισθεί ο ενάγων ήταν η παρ. (d), που προνοεί για "any claim for damage done by a ship". Η φράση αυτή είχε ερμηνευθεί νομολογιακά και σήμαινε ζημιά που ήταν το άμεσο αποτέλεσμα ή το φυσικό επακόλουθο κάποιας ενέργειας αυτών που είχαν την ευθύνη της πλοήγησης του πλοίου και νοουμένου ότι αυτό τούτο το πλοίο ήταν το πραγματικό όργανο που 25 30

είχε προξενήσει τη ζημιά, πράγμα που δεν συνέβαινε στην παρούσα υπόθεση.

*Η αγωγή απορρίφθηκε.*

*Υπόθεση που αναφέρθηκε:*

5 "Eschershein" [1976] 2 Lloyd's Law Rep. 1.

### **Αίτηση.**

Αίτηση από τους εναγόμενους για απόρριψη της αγωγής για το λόγο ότι το Δικαστήριο σαν Ναυτοδικείο, δεν έχει δικαιοδοσία να εκδικάσει την απαίτηση του ενάγοντα.

10 Β. Χαράκης, για τον ενάγοντα.

Στ. Μακπράιτ, για τον εναγόμενο 1.

Μ. Χριστοδούλου, για τον εναγόμενο 2.

*Cur. adv. vult.*

15 ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ, Δ., ανάγνωσε την ακόλουθη απόφαση. Με την αγωγή του ο ενάγων αξιολόγησε από τους εναγόμενους αποζημιώσεις για ζημιά που έγινε στο υπ' αρ. εγγραφής JH 416 αυτοκίνητο του ενώ βρισκόταν πάνω στο εναγόμενο πλοίο για να ξεφορτώσει εμπορεύματα. Η  
20 ζημιά, όπως ο ενάγων ισχυρίζεται, προξενήθηκε λόγω αμέλειας των εναγόμενων.

Ποιοί είναι οι εναγόμενοι φαίνονται στον τίτλο της αγωγής.

25 Μετά που οι διάδικοι καταχώρησαν τα δικόγραφα στην αγωγή οι εναγόμενοι καταχώρησαν αίτηση με την οποία ζητούν την απόρριψη της για το λόγο ότι το Δικαστήριο αυτό δηλ. σαν Ναυτοδικείο, δεν έχει δικαιοδοσία

να εκδικάσει την απαίτηση του ενάγοντα γιατί αυτή δεν  
εμπίπτει μέσα στις πρόνοιες του Άρθρου 1(1)(α-s) του  
Administration of Justice Act 1956 που σύμφωνα με τα  
Άρθρα 19(α) και 29(2)(α) του περί Δικαστηρίων Νόμου  
1960 (Νόμος 14 του 1960) και τις αποφάσεις του Ανωτά-  
του Δικαστηρίου της Δημοκρατίας καθορίζουν τη δικαιο-  
δοσία του Ναυτοδικείου.

5

Τα Άρθρα 19(α) και 29(2)(α) του περί Δικαστηρίων  
Νόμου 1960 (Νόμος 14 του 1960) προνοούν:-

"19. Το Ανώτατον Δικαστήριο, επιπροσθέτως προς  
τας εξουσίας και την δικαιοδοσίαν ήτις ανατίθεται εις  
αυτό υπό του Συντάγματος, θα έχη αποκλειστικήν πρω-  
τόδικον δικαιοδοσίαν-

10

(α) ως ναυτοδικείον περιβεβλημένον και ασκούν τας  
εξουσίας δια των οποίων περιεβάλλετο και τας οποίας  
ήσκει το Ανώτατον Δικαστήριο της Δικαιοσύνης εν  
Αγγλία εν τη επί ναυτικών υποθέσεων δικαιοδοσία  
αυτού ευθύς αμέσως προ της ημέρας ανεξαρτησίας.

15

....."

"29(2) Το Ανώτατον Δικαστήριο εν τη ασκήσει της  
δικαιοδοσίας-

20

(α) δι' ης περιβέβληται δυνάμει της παραγράφου (α)  
του άρθρου 19 θα εφαρμόζη, τηρουμένων των διατάξε-  
ων των παραγράφων (γ) και (ε) του εδαφίου (I), το υπό  
του Ανωτάτου Δικαστηρίου της Δικαιοσύνης εν Αγγ-  
λία, εν τη ασκήσει της επί ναυτικών υποθέσεων δικαιο-  
δοσίας αυτού εφαρμοζόμενον κατά την προ της ημέ-  
ρας ανεξαρτησίας ημέραν δίκαιον, ως θα  
ετροποποιείτο τούτο δια νόμου της Δημοκρατίας.

25

....."

30

Το Άρθρο 1(1)(α-s) του Administration of Justice Act,  
1956, λέγει:

## "1. Admiralty jurisdiction of the High Court

(I) The Admiralty jurisdiction of the High Court shall be as follows, that is to say, jurisdiction to hear and determine any of the following questions or claims-

5 (a) any claim to the possession or ownership of a ship or to the ownership of any share therein;

(b) any question arising between the co-owners of a ship as to possession, employment or earnings of that ship;

10 (c) any claim in respect of a mortgage of or charge on a ship or any share therein;

(d) any claim for damage done by a ship;

(e) any claim for damage received by a ship;

15 (f) any claim for loss of life or personal injury sustained in consequence of any defect in a ship or in her apparel or equipment, or of the wrongful act, neglect or default of the owners, charterers or persons in possession or control of a ship or of the master or crew thereof or of any other person for whose wrongful acts, neglects or defaults the owners, charterers or persons in possession or control of a ship are responsible, being an act, neglect or default in the navigation or management of the ship, in the loading, carriage or discharge of goods on, in or from the ship or in the embarkation, carriage or  
20 disembarkation of persons on, in or from the ship;

25 (g) any claim for loss of or damage to goods carried in a ship;

30 (h) any claim arising out of any agreement relating to the carriage of goods in a ship or to the use or hire of a ship;

- (j) any claim in the nature of salvage (including any claim arising by virtue of the application, by or under section fiftyone of the Civil Aviation Act, 1949, of the law relating to salvage to aircraft and their apparel and cargo); 5
- (k) any claim in the nature of towage in respect of a ship or an aircraft;
- (l) any claim in the nature of pilotage in respect of a ship or an aircraft;
- (m) any claim in respect of goods or materials supplied to a ship for her operation or maintenance; 10
- (n) any claim in respect of the construction, repair or equipment of a ship or dock charges or dues;
- (o) any claim by a master or member of the crew of a ship for wages and any claim by or in respect of a master or member of the crew of a ship for any money or property which, under any of the provisions of the Merchant Shipping Acts, 1894 to 1954, is recoverable as wages or in the court and in the manner in which wages may be recovered; 15  
20
- (p) any claim by a master, shipper, charterer or agent in respect of disbursements made on account of a ship;
- (q) any claim arising out of an act which is or is claimed to be a general average act; 25
- (r) any claim arising out of bottomry;
- (s) any claim for the forfeiture or condemnation of a ship or of goods which are being or have been carried, or have been attempted to be carried, in a ship, or for the restoration of a ship or any such goods after seizure, or for droits of Admiralty." 30

Το ερώτημα που έχω να αποφασίσω είναι κατά πόσο η απαίτηση του ενάγοντα εμπίπτει μέσα σε μια από τις πρόνοιες του Άρθρου 1(1)(a-s).

5 Η μόνη πρόνοια που μπορεί να επικαλεσθεί ο ενάγων προς υποστήριξη του ισχυρισμού του ότι το Δικαστήριο αυτό έχει δικαιοδοσία να εκδικάσει την απαίτηση του είναι η παράγραφος (d) του Άρθρου 1 (1) η οποία λέγει: "d) any claim for damage done by a ship" (η μετάφραση δική μου: οποιαδήποτε ζημιά που έγινε από πλοίο ή που 10 έκαμε πλοίο). Σε αριθμό αποφάσεων των Αγγλικών Δικαστηρίων τι είναι "damage done by a ship" έχει ερμηνευθεί σαν ζημιά που είναι το άμεσο αποτέλεσμα ή το φυσικό επακόλουθο κάποιας ενέργειας αυτών που έχουν την ευθύνη της πλοήγησης του πλοίου αλλά αυτό τούτο το πλοίο 15 πρέπει να είναι το πραγματικό όργανο το οποίο προξένησε τη ζημιά.

Σχετικά με το θέμα ίδε μεταξύ άλλων αποφάσεων την "Eschersheim" [1976] 2 Lloyd's Law Rep. σελ. 1 στη σελ. 8. Το σχετικό απόσπασμα στην απόφαση αυτή που δόθηκε 20 από το Δικαστή του House of Lords, Λόρδο Diplock λέγει:-

"... The figurative phrase ' damage done by a ship' is a term of art in maritime law whose meaning is well settled by authority: see The Vera Cruz, [1884] 9 P.D. 96; Currie 25 v. M'Knight, [1897] A.C. 97. To fall within the phrase not only must the damage be the direct result or natural consequence of something done by those engaged in the navigation of the ship but the ship itself must be the actual instrument by which the damage was done."

30 Στην Έκθεση Απαιτήσεως που ο ενάγων καταχώρησε στην αγωγή αυτή δίνονται λεπτομέρειες της ισχυριζόμενης αμέλειας και η παράβαση των "νόμιμων καθηκόντων" των εναγόμενων οι οποίες είναι:-

35 "α) Απέτυχον να παράσχουν εις τον Ενάγοντα ασφαλές σύστημα εργασίας.

β) Δεν έλαβεν οιαδήποτε μέτρα προς πρόληψιν του

ατυχήματος και/ή δια να ακινητοποιηθή το αυτοκίνητον του Ενάγοντος.

γ) Παρέλειψαν να λάβουν τα δέοντα και/ή εύλογα και/ή οιαδήποτε μέτρα ασφαλείας δια να βεβαιωθούν ότι ο χώρος εις τον οποίον ευρίσκετο το ρηθέν αυτοκίνητον του Ενάγοντος ήτο ασφαλής. 5

δ) Εξέθεσαν τον Ενάγοντα εις κίνδυνον ζημίας δια τον οποίον οι Εναγόμενοι ε γνώριζον και/ή έπρεπε να γνωρίζουν ότι θα συνέβαινε.

ε) Παρέλειψαν και/ή ημέλησαν να προνοήσουν και/ή προμηθεύσουν και/ή να διατηρήσουν ασφαλές το μέρος εργασίας του ενάγοντος και/ή να προνοήσουν δια την εν ασφαλεία επιτέλεσιν της εργασίας του Ενάγοντος. 10

στ) Καίτοι οι Εναγόμενοι ε γνώριζον ή έπρεπε να γνωρίζουν ότι παρεμφερή δυστυχήματα συνέβησαν και/ή ήτο πιθανόν να συμβούν εις τον Ενάγοντα παρά ταύτα παρέλειψαν και/ή ημέλησαν να εξασκήσουν την δέουσαν ή οιαδήποτε επιμέλειαν ή ειδική φροντίδα δια να αποφευχθή το εις βάρος του Ενάγοντος επισυμβάν ατύχημα. 15  
20

η) Γενικώς ούτοι ενήργησαν αμελώς και επικινδύνως έναντι του Ενάγοντος."

Έχοντας υπ' όψη μου τους ισχυρισμούς του ενάγοντα όσον αφορά την ισχυριζόμενη αμέλεια των εναγόμενων και το πώς έχει ερμηνευθεί η φράση "damage done by a ship" από τα Αγγλικά Δικαστήρια κατέληξα στο συμπέρασμα ότι η ζημιά που υπέστη ο ενάγοντας δεν προκλήθηκε από το πλοίο και επομένως, το Δικαστήριο αυτό δεν έχει δικαιοδοσία να εκδικάσει την αγωγή αυτή. 25

Για τους πιο πάνω λόγους η αγωγή απορρίπτεται. 30

*Η αγωγή απορρίπτεται.*